

Manual de instrucciones

Mix Onda

AUTORRADIO REPRODUCTOR DE CD SINTONIZADOR CON RDS/EON Y CARÁTULA TOTALMENTE EXTRAÍBLE

Modelo: RIAÑO



POTENCIA MÁXIMA: 4 X 35 VATIOS

ÍNDICE

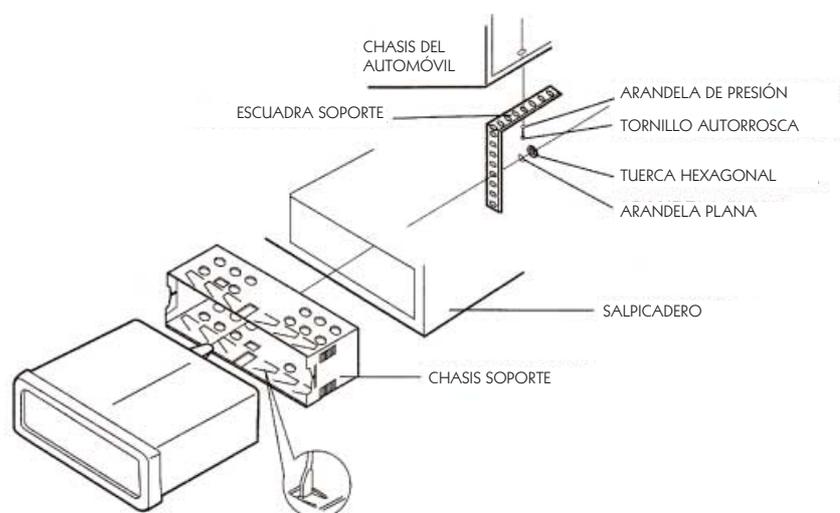
| | |
|---|--------------------------|
| Instalación | .pag. 3 |
| Conexión eléctrica | .pag. 4 |
| Esquema de conexionado (conector ISO) | .pag. 5 |
| Carátula frontal | .pag. 6 |
| Controles y funciones | .pag. 7 |
| ¿Qué es el RDS? | .pag. 8 |
| Utilización de los mandos | .pag. 9, 10, 11, 12 y 13 |
| Uso del RDS | .pag. 14, 15, 16 y 17 |
| Cómo utilizar la radio | .pag. 17, 18 y 19 |
| Cómo utilizar la cinta | .pag. 19 |
| Cuidados y mantenimiento | .pag. 20 |
| Características técnicas | .pag. 21 |

INSTALACIÓN



IMPORTANTE

- Este producto ha sido diseñado para su instalación en el tablero de instrumentos del vehículo en el hueco destinado al aparato de radio.
- Para garantizar una instalación adecuada, utilice solo las piezas incluidas con el equipo.
- El empleo de piezas no autorizadas puede dar lugar a fallos en el funcionamiento y la consiguiente pérdida de la garantía.
- Si la instalación precisa efectuar taladros u otras modificaciones en el vehículo, consulte a su distribuidor más cercano.
- Si el ángulo de instalación del aparato excede de 30° sobre el plano horizontal puede que el rendimiento no sea el óptimo.



INSTALACIÓN

- Introduzca el chasis soporte en el hueco previsto en el salpicadero. Si dicho hueco es demasiado pequeño agrándelo hasta que tenga una medida de 53 x182 mm.
- Una vez acoplado el soporte en el hueco del salpicadero y con ayuda de un destornillador doble hacia dentro las lengüetas de fijación (eligiendo previamente las más adecuadas), según el grosor del material de salpicadero.
- Si fuera necesario y para dar más robustez a la sujeción, utilice la escuadra soporte y sus accesorios según se muestra en la figura.

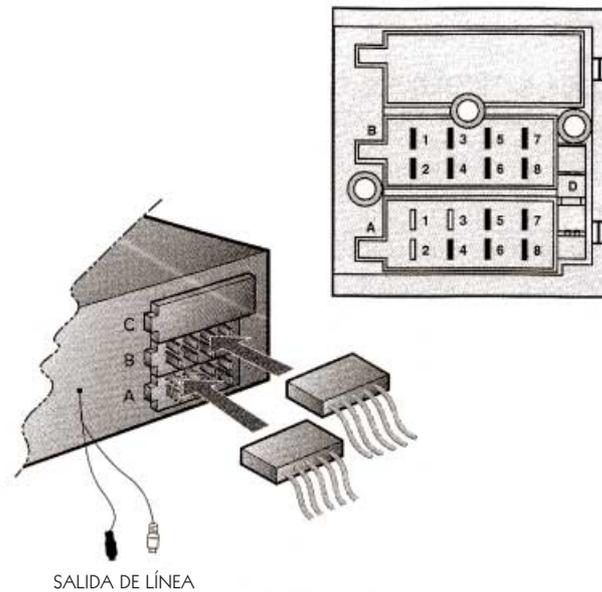
CONEXIÓN ELÉCTRICA

Este autorradio está diseñado para funcionar en vehículos cuya batería sea de 12 V y el negativo esté conectado al chasis.

Durante la instalación mantenga el equipo en la posición de apagado.

- Conecte el cable de color **NEGRO** al negativo de la batería o al chasis y cerciórese del buen contacto eléctrico del mismo.
- Conecte el cable de color **ROJO** a +12 V (positivo de preinstalación de radio de su automóvil) o al positivo bajo llave de contacto.
- Conecte el cable de color **AMARILLO** a +12 V directamente de la batería o a un positivo constante. NUNCA a un positivo que actúe sobre el encendido. Esto podría causar que las memorias no funcionasen correctamente.
- El cable **AZUL** suministra +12 V para accionar una antena automática cuando encienda el autorradio. La corriente máxima de esta salida está limitada a 0,3 A. Por tanto no conecte ningún elemento cuyo consumo sea superior, ya que podría dañar seriamente el equipo. Si Vd. no va a utilizar esta salida déjela convenientemente protegida y aislada.
- Si desea que el autorradio se ilumine al encender las luces de población aun sin estar el aparato en funcionamiento, conecte el cable **ROSA** al positivo de +12 V procedente de las luces de población.
- Conecte el cable coaxial procedente de la antena al conector correspondiente del autorradio. Si por la posición de la antena el cable no llegase, no empalme éste, diríjase a su proveedor y solicite un prolongador compensado. Así se evitará problemas en la recepción.
- Si va a utilizar un amplificador suplementario, inserte en los conectores tipo "RCA" de salida de línea los correspondientes de entrada del amplificador. Estas salidas son de bajo nivel y alta Impedancia.
- Si tuviese que sustituir el fusible del equipo (sección D del conector ISO) hágalo con uno del mismo tipo y amperaje que el original (10 A).
- Según instale en su vehículo 2 ó 4 altavoces Vd. deberá efectuar el cableado de los mismos de acuerdo con el correspondiente conexionado adjunto (sección B del conector ISO).

CONEXIÓN ELÉCTRICA (CONECTOR ISO)



SECCIÓN A (CONECTOR DE ALIMENTACIONES)

| | |
|--------------|-----------------------|
| A4. AMARILLO | : +12 V (MEMORIA) |
| A5. AZUL | : SALIDA ANT. (+12 V) |
| A6. ROSA | : +12 V (ILUMINACIÓN) |
| A7. ROJO | : +12 V (BAJO LLAVE) |
| A8. NEGRO | : NEGATIVO (CHASIS) |

SECCIÓN B (CONECTOR DE ALTAVOCES)

| | |
|-------------------|---------------------|
| B1. VIOLETA | : TRASERO DCHO. (+) |
| B2. VIOLETA/NEGRO | : TRASERO DCHO. (-) |
| B3. GRIS | : FRONTAL DCHO. (+) |
| B4. GRIS/NEGRO | : FRONTAL DCHO. (-) |
| B5. BLANCO | : FRONTAL IZDO. (+) |
| B6. BLANCO/NEGRO | : FRONTAL IZDO. (-) |
| B7. VERDE | : TRASERO IZDO. (+) |
| B8. VERDE/NEGRO | : TRASERO IZDO. (-) |

SECCIÓN D (SOPORTE DEL FUSIBLE)

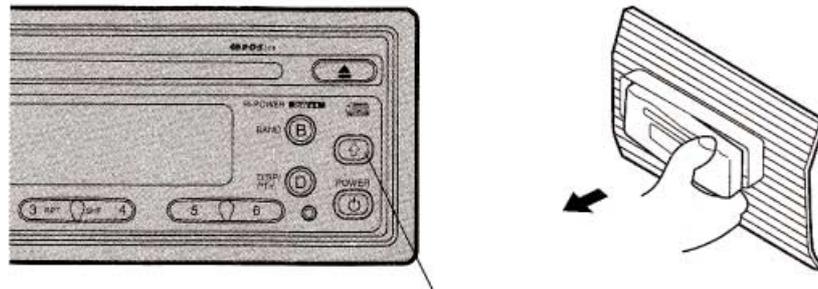
FUSIBLE DE 10 A

CONECTORES "RCA" (SALIDA DE LÍNEA)

| | |
|-----------------|-------------------|
| CONECTOR ROJO | : CANAL DERECHO |
| CONECTOR BLANCO | : CANAL IZQUIERDO |

CARÁTULA FRONTAL DESMONTABLE

Para evitar el robo de su equipo procure retirar siempre la carátula frontal extraíble del mismo.



BOTÓN DE EXPULSIÓN

EXTRACCIÓN DE LA CARÁTULA FRONTAL

1. Pulse el botón de expulsión $\hat{\uparrow}$ y la parte derecha de la carátula saldrá proyectada hacia delante.
2. Para retirar la carátula frontal extraíble tire de su parte derecha hacia Usted y ponga cuidado en no dejar caer la misma.
3. Una vez retirada la carátula extraíble de su alojamiento, un diodo LED disuasorio de color rojo situado en el frontal, se iluminará de forma intermitente, avisando así de la ausencia de la misma.
4. Para proteger la carátula frontal extraíble una vez retirada ésta, colóquela dentro de la caja de protección que se suministra.

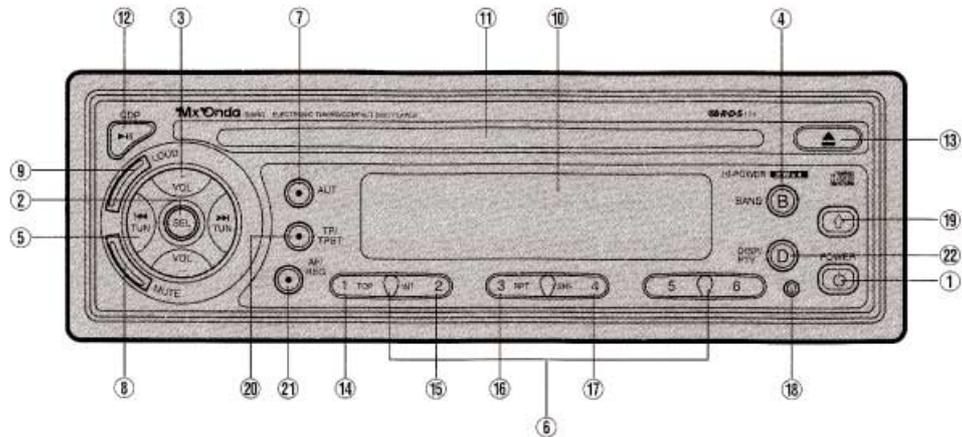
INSERCIÓN DE LA CARÁTULA FRONTAL

1. Inserte la carátula en las pestañas de sujeción situadas en el lado izquierdo del frontal del aparato.
2. Empuje la carátula frontal sobre el cuerpo principal del aparato sin ejercer presión sobre los botones. Tenga en cuenta que si la carátula no está correctamente acoplada, puede que el botón de expulsión no libere la misma y que los restantes botones de mando no funcionen.



IMPORTANTE: No toque los contactos de la carátula frontal ni del cuerpo principal pues ello podría dar lugar a que su contacto eléctrico presentara fallos. Si sobre los contactos se depositara suciedad o cualquier otra sustancia, frótelos con suavidad con un paño limpio y seco.

CONTROLES Y FUNCIONES



1. BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO (**PWR**)
2. SELECTOR DE LA MODALIDAD DE AUDIO (**SEL**)
3. AJUSTE DE LOS NIVELES DE AUDIO (**VOL + -**)
4. SELECTOR DE BANDAS (**BAND B**)
5. SINTONÍA MANUAL/AUTOMÁTICA Y SELECTOR DE PISTA (⏮ ⏭)
6. BOTONES DE MEMORIA (**1 ... 6**)
7. AUTOMEMORIA/BARRIDO DE AUTOMEMORIAS (**AUT**)
8. SILENCIADOR (**MUTE**)
9. SELECTOR DE REALCE (**LOUD**)
10. PANTALLA
11. ALOJAMIENTO DEL DISCO COMPACTO
12. BOTÓN DE REPRODUCCIÓN Y PAUSA DEL DISCO (▶ / ⏸)
13. BOTÓN DE EXPULSIÓN DEL DISCO COMPACTO (▲)
14. BOTÓN DE REPRODUCCIÓN DE LA PRIMERA PISTA (**TOP**)
15. EXPLORACIÓN DEL DISCO (**INT**)
16. REPETICIÓN DE UNA GRABACIÓN (**RPT**)
17. REPRODUCCIÓN ALEATORIA DEL DISCO (**SHF**)
18. BOTÓN DE REPOSICIÓN
19. BOTÓN DE EXPULSIÓN DEL PANEL FRONTAL (⬆)
20. BOTÓN DE INFORMACIÓN DE TRÁFICO (**TP/TPST**)
21. BOTÓN DE BÚSQUEA DE FRECUENCIAS ALTERNATIVAS Y SELECTOR REGIONAL (**AF/REG**)
22. BOTÓN DE INFORMACIÓN EN PANTALLA Y TIPO DE PROGRAMA (**DISP/PTY**)

¿QUE ES EL RDS?

EL RDS o Radio Data System (sistema de datos por radio) es un sistema de información digital codificada y que envían únicamente en FM (frecuencia modulada), algunas emisoras. El RDS contiene información variada así como la posibilidad de sintonizar de forma automática las estaciones que emiten el mismo tipo de programa.

El sistema RDS incluye entre otras la siguiente información:

A. PI, PROGRAM IDENTIFICATION (IDENTIFICACIÓN DE PROGRAMA)

Reconoce el código del país y el tipo de programa de la estación sintonizada.

B. PS, PROGRAM SERVICE NAME (NOMBRE DE LA ESTACIÓN)

Muestra en la pantalla el nombre de la estación sintonizada.

C. AF, ALTERNATIVE FREQUENCY (LISTA DE FRECUENCIAS ALTERNATIVAS)

El aparato recibe una lista de estaciones con frecuencias alternativas y con el mismo tipo de programa.

Si por el desplazamiento del vehículo la estación sintonizada se debilita, el aparato buscará y sintonizará la estación que está contenida en dicha lista y que en ese momento reciba con más potencia.

D. REG, REGIONAL (REGIONAL)

Identifica si las estaciones son de carácter local/regional o tienen la cobertura nacional.

E. TPST, TRAFFIC PROGRAM (INFORMACIÓN DE TRÁFICO)

Identifica las estaciones que pueden emitir información de tráfico.

F. TA, TRAFFIC ANNOUNCEMENT (ACONTECIMIENTOS DE TRÁFICO)

Detecta y anuncia la emisión de un boletín informativo sobre el tráfico.

G. PTY, PROGRAM TYPE (TIPO DE PROGRAMA)

Muestra en la pantalla el tipo de programa emitido (noticias, música rock, deportes, variedades, etc.). También permite la sintonización automática de una estación según el tipo de programa seleccionado.

H. PTY 31, ALARM (ALARMA)

Detecta el anuncio emitido por alguna estación, de un acontecimiento catastrófico, aún cuando el aparato esté en el modo de reproducción de Compact Discs.

I. EON, ENHANCED OTHER NETWORKS INFORMATION (INFORMACIÓN MEJORADA DE OTRAS REDES)

El EON es un servicio del sistema RDS que permite el enlace de diversas emisoras en una red común (previo acuerdo entre ellas).

Cuando una estación de la red emita un mensaje de tráfico, el receptor sintonizará temporalmente dicha estación. Una vez finalizado el anuncio, el receptor volverá a su sintonía habitual.

UTILIZACIÓN DE LOS MANDOS

1. BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO (PWR)

Presione este botón para encender el autorradio. Para apagarlo pulse de nuevo dicho botón.

2. SELECTOR DE LA MODALIDAD DE AUDIO (SEL)

Presione momentáneamente este botón para seleccionar la regulación del nivel de: VOLUMEN → GRAVES AGUDOS → BALANCE → FADER.

En la pantalla aparecerá el modo seleccionado VOL, BAS, TRE, BAL o FAD respectivamente.



NOTA: Durante la recepción de un mensaje de tráfico (TA) si selecciona la regulación del VOLUMEN la pantalla le mostrará las siglas **TALVL+30** en lugar de VOL. Esta indicación corresponde al nivel de volumen prefijado por defecto en fábrica para los anuncios informativos de tráfico y que Vd. puede variar a voluntad.

3. AJUSTE DE LOS NIVELES DE AUDIO (VOL + -)

Presionando el botón **VOL +**

VOLUMEN (VOL) El volumen aumenta.

GRAVES (BAS) : Se refuerzan los tonos graves.

AGUDOS (TRE) : Se refuerzan los tonos agudos.

BALANCE (BAL) : Se acentúa el canal derecho y se atenúa el canal izquierdo.

FADER (FAD) : Se acentúan los altavoces frontales y se atenúan los traseros.

Presionando el botón **VOL -**

VOLUMEN (VOL) : El volumen disminuye.

GRAVES (BAS) : Se atenúan los tonos graves.

AGUDOS (TRE) : Se atenúan los tonos agudos.

BALANCE (BAL) : Se atenúa el canal derecho y se acentúa el canal izquierdo.

FADER (FAD) : Se atenúan los altavoces frontales y se acentúan los traseros.

4. SELECTOR DE BANDAS (BAND B)

Pulse momentáneamente este botón para seleccionar la banda de FM o AM deseada (FM1 → FM2 → AM1 → AM 2 → FM1 → ...).

La pantalla le indicará si el receptor se encuentra en la banda de FM (FM 1, FM 2) o AM (AM 1, AM 2).

Cuando el aparato se encuentre en el modo de Compact Disc, se puede cambiar al modo de radio sin tener que expulsar el disco de su alojamiento, pulse el botón BAND para pasar al modo radio, cuando desee volver al modo de Compact Disc pulse el botón ► II .

5. SINTONÍA MANUAL/AUTOMÁTICA Y SELECTOR DE PISTA (◀▶▶▶)

Estos botones realizan funciones distintas dependiendo si el aparato está en el modo radio o en Compact Disc.

• MODO RADIO

Estos botones realizan dos funciones (sintonía manual o automática) dependiendo del tiempo que sean presionados.

- a. La sintonía manual (sintonía fina), se efectuará cada vez que pulse momentáneamente el botón ◀◀ o ▶▶ la frecuencia aumentará o disminuirá en saltos de 50 KHz en FM y de 9 KHz en AM.
- b. La sintonía automática se efectuará cuando pulse el botón ◀◀ o ▶▶ durante más de un segundo. Entonces el aparato buscará y sintonizará automáticamente la estación adyacente inferior o superior respectivamente y cuya recepción sea más clara.



IMPORTANTE: La búsqueda de estaciones está determinada por la función **TP**, **TPST**, si la emisora sintonizada no emite informativos de los acontecimientos de tráfico, a los 10 segundos iniciará la búsqueda desde el principio de la banda de FM (87,5MHz) hasta encontrar una emisora que esté preparada para emitir dichos anuncios informativos.

• MODO COMPACT DISC

Utilice estos botones para localizar el comienzo de la grabación deseada de un disco compacto (durante la reproducción o la pausa).

Presione el botón ◀◀ tantas veces como sea necesario para localizar el comienzo de las pistas o canciones anteriores.

Presione el botón ▶▶ tantas veces como sea necesario para localizar el comienzo de las pistas o canciones posteriores.

6. BOTONES DE MEMORIA (1 ... 6)

Utilice estos botones para memorizar hasta 12 estaciones de FM y 12 de AM. Utilizando la función automemoria del botón **AUT** Vd. podrá almacenar otras 12 estaciones más (6 de FM y 6 de AM).

7. AUTOMEMORIA/BARRIDO DE AUTOMEMORIAS (AUT)

Este botón realiza dos funciones dependiendo del tiempo que éste sea presionado.

- a. Seleccione con el botón de bandas (**BAND**) AM (MW) o FM y pulse el botón AUT durante más de dos segundos. La pantalla parpadeará mostrándole las siglas "A STOR" y el receptor automáticamente sintonizará y almacenará las 6 estaciones de AM (MW) o FM mejor recibidas en ese momento y lugar.

Esta función le será muy adecuada para cuando Vd. se dirija a otra ciudad que tenga emisoras de frecuencia distintas a las habituales.

- b. Seleccione con el botón de bandas (**BAND**) AM (MW) o FM. Pulse este botón momentáneamente y podrá acceder a la automemoria. En la pantalla aparecerán las siglas "AUT" y cada vez que usted pulse momentáneamente este botón el receptor recuperará una de las 6 estaciones de AM o FM previamente almacenadas mostrándole en la pantalla su frecuencia y el número correspondiente de la automemoria que ocupa. Para volver al modo normal de AM (MW1, MW2) o FM (FM1, FM2), pulse el botón selector de bandas (**BAND**).

8. SILENCIADOR (MUTE)

Pulse este botón para anular el volumen del autorradio. Esto le permitirá atender llamadas telefónicas, conversar, etc. En la pantalla aparecerán las siglas "VOL MUTE", indicándole así que esta función ha sido activada.

Para desactivar esta función pulse nuevamente dicho botón.

9. SELECTOR DE REALCE (LOUD)

Este botón realiza dos funciones dependiendo del tiempo que éste sea presionado.

- a. Si pulsa momentáneamente este botón se activará la función de realce (LOUDNES), que consiste en un refuerzo de las frecuencias bajas o graves cuando el nivel de volumen se encuentra situado a baja potencia. En la pantalla aparecerán las siglas "LD".

- b. Si pulsa durante más de 2 segundos este botón la pantalla le mostrará durante 5 segundos el idioma seleccionado para la identificación de la lista de programas PTY.

Para cambiar de idioma pulse sucesivamente este botón.

| | | |
|---------|---|---------|
| ENGLISH | = | INGLÉS |
| GERMAN | = | ALEMÁN |
| SWEDISH | = | SUECO |
| FRENCH | = | FRANCÉS |

10. PANTALLA

La frecuencia, nombre y tipo de programa de la estación sintonizada, así como las funciones de disco, reloj, etc., son algunas de las informaciones que aparecerán mostradas en la pantalla.

11. ALOJAMIENTO DE DISCO COMPACTO

Inserte en esta ranura el disco compacto con la cara impresa hacia arriba.

El disco será automáticamente cargado y en la pantalla aparecerán las siglas "LORD" y el dibujo de un CD.

12. BOTÓN DE RERODUCCIÓN Y PAUSA DEL DISCO (▶ II)

Cuando inserte un disco compacto, automáticamente se iniciará la reproducción de la primera grabación.

Si durante la reproducción de una grabación pulsa este botón, la reproducción se detendrá temporalmente. Pulsando nuevamente dicho botón continuará la reproducción.

13. BOTÓN DE EXPULSIÓN DEL DISCO COMPACTO (▲)

Al pulsar este botón el disco será expulsado al mismo tiempo que el equipo pasa a la modalidad de radio.

14. BOTÓN DE REPRODUCCIÓN DE LA PRIMERA PISTA (TOP)

Si durante la reproducción del disco pulsa este botón, el aparato iniciará la reproducción desde la primera grabación.

15. EXPLORACIÓN DEL DISCO (INT)

Presione el botón **INT** (en la pantalla aparecerán las siglas **INTRO**) y el aparato reproducirá durante 10 segundos el inicio de cada pista. Para cancelar esta modalidad de exploración presione de nuevo el botón **INT**.

16. REPETICIÓN DE UNA GRABACIÓN (RPT)

Si pulsa este botón antes o durante la reproducción de una grabación, esta será reproducida repetidamente (en la pantalla aparecerán las siglas **RPT**).

Para cancelar la modalidad de repetición de una grabación pulse nuevamente el botón **RPT**.

17. REPRODUCCIÓN ALEATORIA DEL DISCO (SHF)

Al presionar este botón la reproducción de las distintas grabaciones del disco se efectuará de forma aleatoria (en la pantalla aparecerán las siglas **SHF**). Para cancelar la modalidad de reproducción aleatoria presione de nuevo el botón **SHF**.

18. BOTÓN DE REPOSICIÓN (RESET)

Este botón solo actúa en la modalidad de Compact Disc.

Púlselo con un objeto puntiagudo (como un lapicero) cuando se produzca un fallo en el funcionamiento del reproductor del CD. Si en el interior del aparato hay un disco, este será expulsado.

19. BOTÓN DE EXPULSIÓN DEL PANEL FRONTAL (↑)

Al pulsar este botón la parte derecha de la carátula frontal saldrá proyectada hacia delante. Para extraer la carátula frontal tire de la parte derecha hacia Vd.

USO DEL RDS

Seleccione con el botón de bandas **BAND** la correspondiente a la de FM, ya que el sistema RDS solo funciona en esta banda.

20. BOTÓN DE INFORMACIÓN DE TRÁFICO (TP/TPST)

Algunas estaciones de radio que emiten con RDS informan de los acontecimientos de tráfico. Cuando sintonice una estación con esta función en la pantalla aparecerán las siglas **TP**.

Este botón realiza dos funciones dependiendo del tiempo que sea presionado.

- a. Pulse momentáneamente el botón **TP/TPST** para activar la función de información de tráfico. En la pantalla aparecerán las siglas "TP". Cuando la función TP esté activada y el aparato esté sintonizando una estación que contenga dicha función (en pantalla aparecerán las siglas **TP**) en el momento que se produzca un boletín de tráfico el aparato informará de tal acontecimiento y mostrará en la pantalla la palabra "TRAFF INF", aunque el autorradio esté reproduciendo un disco compacto. Una vez finalizado el anuncio de tráfico el aparato volverá al modo anterior. Para desactivar esta función pulse nuevamente el botón **TP/TPST**.
- b. Pulse durante más de dos segundos el botón **TP/TPST** y la pantalla le mostrará el estado actual: "TPST OFF" (desactivado) o "TPST ON" (activado). Para activar o desactivar esta función pulse de nuevo dicho botón. Seleccione TPST ON cuando desee que la búsqueda de estaciones se efectúe solamente sobre aquellas que informen de los acontecimientos de tráfico. La función TP deberá estar también activada.

Con los botones de sintonía **◀** o **▶** sintonice automáticamente una emisora de radio. Si la estación sintonizada no emite información de tráfico (en la pantalla no aparecerán las siglas **TP**) a los 10 segundos en la pantalla parpadeará la palabra "WAIT" (espere), para indicarle que se iniciará la búsqueda desde el principio de la banda de FM (87,5 MHz) y no parará hasta encontrar una emisora que emita información de los acontecimientos de tráfico.

IDENTIFICACIÓN DE ESTACIONES CON INFORMACIÓN EON

Si se está sintonizando una estación que emita información EON, cualquier mensaje o boletín de tráfico que sea emitido por otra estación de la red será interceptado por el aparato aun cuando éste se encuentre reproduciendo un disco compacto. Una vez finalizado el anuncio el receptor volverá a su sintonía y modo original.

21. BOTÓN DE BÚSQUEDA DE FRECUENCIAS ALTERNATIVAS Y SELECTOR REGIONAL (AF/REG).

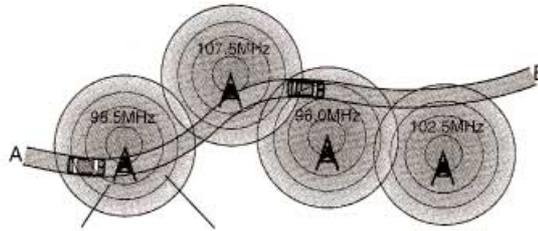
Este botón realiza dos funciones dependiendo del tiempo que sea presionado.

- a. Pulse momentáneamente el botón **AF/REG** para activar la función de frecuencias alternativas. En la pantalla aparecerán las siglas “AF”.
Para desactivar esta función pulse nuevamente dicho botón.
- b. Pulse durante más de dos segundos el botón **AF/REG** para seleccionar el modo de búsqueda de frecuencias alternativas la pantalla le mostrará el estado actual: “REG ON” (activado) o “REG OFF” (desactivado). Seleccione REG ON cuando desee que la búsqueda de estaciones alternativas, se efectúe solo sobre aquellas que están emitiendo programación nacional. Seleccione REG OFF cuando desee que la búsqueda de estaciones alternativas se efectúe sin tener en cuenta el tipo de programación, ya sea esta de cobertura nacional o local.
Para activar o desactivar esta función pulse de nuevo dicho botón.
Sucede a veces que las emisoras se desconectan de la red para emitir programas locales de contenido distinto a los de la programación del resto de las estaciones que forman la red o cadena de emisoras.

Las estaciones de radio que emiten con RDS una lista de frecuencias alternativas (AF) que corresponden a otras tantas emisoras cuyo programa es el mismo, permiten que si se sintoniza una de estas estaciones y debido al desplazamiento del vehículo, la recepción se debilita, el aparato buscará, sintonizará y memorizará la estación que esté contenida en dicha lista de frecuencias alternativas y que se reciba con más potencia en ese lugar.

Por ejemplo si usted se desplaza desde un punto **A** hacia un punto **B** y el aparato está sintonizando una estación con RDS que emite en 98,5 MHz, durante el desplazamiento el aparato cambiará automáticamente de frecuencia cuando la señal de la estación sintonizada se debilite. Pasando a sintonizar una de las 25 frecuencias alternativas (p.e. 107,5 MHz, 96,0 MHz, 102,5 MHz, etc.).

De esta forma Vd. escuchará la misma programación de radio durante todo el desplazamiento. Ni que decir tiene que la nueva estación sintonizada, le enviará su correspondiente lista de frecuencias alternativas.



Cuando el aparato sintoniza una estación alternativa, este permanece en silencio durante unos segundos. Esto es normal ya que durante ese tiempo el aparato realiza una exploración de las frecuencias alternativas para seleccionar la estación que reciba con más potencia.

22. BOTÓN DE INFORMACIÓN EN PANTALLA Y TIPO DE PROGRAMA (DISP/TPY)

Este botón realiza dos funciones dependiendo del tiempo que éste sea presionado. Si pulsa momentáneamente este botón (y dependiendo de la fuente de sonido seleccionada) la pantalla le mostrará la siguiente información.

• MODO RADIO

La pantalla muestra el nombre de la estación sintonizada (solo las estaciones de FM que emitan con el sistema RDS).

Pulsando este botón sucesivamente la pantalla le mostrará durante 5 segundos la frecuencia de la estación sintonizada o la hora actual.

• MODO COMPACT DISC

La pantalla le mostrará las siglas "CDP" y el número de la grabación que esté reproduciendo en ese instante.

Pulsando este botón sucesivamente la pantalla mostrará durante un tiempo de 5 segundos el nombre de la estación sintonizada (sólo las estaciones de FM que emitan con el sistema RDS), la frecuencia de emisión de la misma o la hora actual.

Si pulsa este botón durante más de 2 segundos la pantalla le mostrará durante 10 segundos el tipo de programa emitido (ver PTY en RDS).

• PUESTA EN HORA DEL RELOJ

Para poner el reloj en hora proceda de la siguiente manera:

- 1º Pulse sucesivamente el botón **DISP/PTY** hasta que aparezca la hora actual en la pantalla.
- 2º Mantenga presionado el botón **DISP/PTY** y...
- 3º Presione el botón **▶▶** para ajustar las horas.
- 4º Presione el botón **◀◀** para ajustar los minutos.

SELECTOR DEL TIPO DE PROGRAMA (PTY).

Algunas de las estaciones que emiten con RDS envían un indicativo mediante el cual se identifica el tipo de programación. Por ejemplo noticias, deportes, música clásica, pop, rock, etc.

Mediante este botón el aparato buscará y sintonizará la estación que emite el tipo de programa previamente seleccionado por Vd.

Para activar la selección de programas siga los pasos siguientes:

- 1º Pulse el botón **DISP/PTY** durante más de 2 segundos y en la pantalla aparecerán las siglas "PTY".
- 2º Mediante los botones de sintonía ►► y ◄◄ seleccione el tipo de programa deseado (vea la lista de programas PTY).
- 3º Pulse durante más de un segundo los botones de sintonía ►► o ◄◄. La pantalla le mostrará intermitentemente el tipo de programa seleccionado por Vd. mientras busca la estación que lo emite. De no encontrar ninguna la pantalla indicará "NO PTY".

También podrá activar la selección de programas de la siguiente forma:

- 1º Pulse el botón **DISP/PTY** durante más de 2 segundos. En la pantalla aparecerán las siglas "PTY".
- 2º Mediante los botones de memoria seleccione entre los siguientes tipos de programa:

| MEMORIA | TIPO DE PROGRAMA | |
|----------------|-------------------------|------------------|
| 1 | NEWS | (NOTICIAS) |
| 2 | INFO | (INFORMACIÓN) |
| 3 | SPORT | (DEPORTES) |
| 4 | POP M | (MÚSICA POP) |
| 5 | ROCK M | (MÚSICA ROCK) |
| 6 | CLASSICS | (MÚSICA CLÁSICA) |

- 3º La pantalla le mostrará intermitentemente el tipo de programa seleccionado por Vd. mientras busca la estación que lo emite. De no encontrar ninguna la pantalla indicará "NO PTY".

LISTA DE PROGRAMAS PTY

Lista de los programas en inglés y su correspondencia en castellano emitidos con código PTY.

INGLÉS

SPEECH
NEWS
AFFAIRS
INFO
SPORT
EDUCATE
DRAMA
CULTURE
SCIENCE
VARIED
MUSIC
POP M
ROCK M
M.O.R.M
LIGHT M
CLASSIC
OTHER M

CASTELLANO

SOLO PALABRA (GENERAL)
NOTICIAS
TEMAS DE ACTUALIDAD
INFORMACIÓN
DEPORTES
EDUCACIÓN
DRAMÁTICO
CULTURA
CIENCIA
VARIEDADES
SOLO MÚSICA (GENERAL)
MÚSICA POP
MÚSICA ROCK
MÚSICA RELAJADA
MÚSICA LIGERA
MÚSICA CLÁSICA
OTRO TIPO MUSICAL

PTY 31, ALARMA

Los mensajes de alarma son tratados como si fueran un boletín de tráfico. El anuncio emitido por alguna estación de un acontecimiento catastrófico, será reproducido por los altavoces incluso cuando el aparato esté en el modo de reproducción de CD.

El código de alarma PTY 31 está siempre activado, aun cuando el botón PTY no esté seleccionado.

CÓMO UTILIZAR LA RADIO

Esta unidad puede preseleccionar hasta 36 frecuencias de radio: 12 en FM (FM1+FM2), 12 en AM (MW11+MW2), y 12 (6 FM+6 AM) en el modo automemoria (**AUT**). Siga los pasos indicados a continuación:

1. Encienda el equipo y ajuste el nivel de volumen, graves, agudos, balance, etc. deseado.
2. **Para memorizar las 12 estaciones en FM:**
 - a. Pulse el botón de selección de bandas **BAND** y seleccione FM 1, en la pantalla aparecerán las siglas **FM1**.
 - b. Mediante los botones de sintonía **◀▶** seleccione la estación deseada.
 - c. Pulse uno de los 6 botones de memoria durante dos segundos para almacenar la emisora sintonizada.
 - d. Repita los pasos anteriores con las demás estaciones que desee preseleccionar o memorizar.
 - e. Pulse el botón de selección de bandas **BAND** y seleccione FM 2. En la pantalla aparecerá la correspondiente indicación.
 - f. Siga los mismos pasos que para la preselección de FM 1.
3. **Para memorizar las 12 estaciones de AM:**
 - a. Pulse el botón de selección de bandas (**BAND**) y seleccione AM, en la pantalla aparecerá la indicación **FM**.
 - b. Siga los mismos pasos que para la memorización de estaciones en las bandas de FM.

Para preseleccionar nuevas estaciones repita los procedimientos anteriores.

Tenga en cuenta que cuando se memoriza una nueva estación, la antigua queda automáticamente cancelada.

RECEPCIÓN EN AM

La principal desventaja de la recepción en AM, es que pueden aparecer perturbaciones estáticas o ruidos parásitos a partir de fenómenos tales como tormentas eléctricas, líneas de transmisión de corriente eléctrica, sistemas de ignición de vehículos en marcha, etc.

Sin embargo, la principal ventaja de la recepción en AM es que estas señales se reciben sin mayores dificultades desde estaciones lejanas, ya que las ondas de radio en estas frecuencias pueden reflejarse hacia la superficie terrestre desde las capas superiores de la atmósfera.

RECEPCIÓN EN FM

La recepción de FM no suele estar afectada por interferencias como en el caso de AM, además, la transmisión en FM tiene un rango de frecuencias de audio mayor y por consiguiente, mayor fidelidad. Sin embargo las ondas de radio en FM no se curvan como lo hacen las de AM y se reflejan en objetos sólidos grandes, como edificios, desviándose éstas.

Las ondas de radio en FM no viajan tan lejos como las de AM, ya que no hay un efecto de reflexión en la atmósfera. Esto hará que las señales de FM en ciertas zonas “compitan” entre si, produciendo una recepción con ruido o distorsión. En este caso se recomienda sintonizar una estación de FM que emita señales más fuertes.

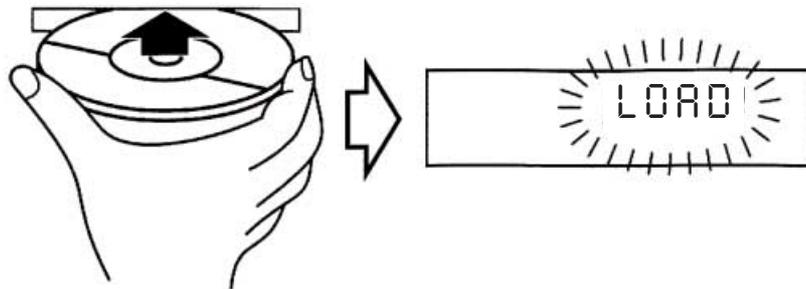
CÓMO MEJORAR LA RECEPCIÓN

Es importante comprender que la movilidad es la mayor causa de los problemas de recepción. En un vehículo en movimiento las condiciones de recepción y ambientales están cambiando constantemente. Para una óptima recepción en su vehículo, ponga en práctica las siguientes sugerencias.

- 1º Su antena debe ser de la mejor calidad y debe mantenerla en buenas condiciones. Sustitúyala si presenta síntomas de corrosión.
- 2º Para un funcionamiento óptimo en AM cuanto más larga y alta esté la antena, mejor será la recepción en general.
- 3º Procure que la antena este lo más alejada posible de las fuentes generadoras de parásitos como por ejemplo la bobina de encendido.
A pesar que el equipo lleva incorporados filtros en la alimentación, en algunos casos podría ser necesario desparasitar determinadas partes eléctricas del vehículo.
- 4º Al reducir la respuesta de los sonidos altos mediante el control de agudos, se mejorará el efecto de interferencias estáticas fuertes.
- 5º Sintonice otra estación más fuerte si las interferencias superan el nivel de recepción de la estación sintonizada.

CÓMO UTILIZAR LOS DISCOS COMPACTOS

- 1º Encienda el equipo y con el disco sujeto por el borde y con la cara impresa hacia arriba tal como se muestra en la figura, introdúzcalo en la ranura de entrada del mismo. El disco se cargará automáticamente y se iniciará la reproducción de la primera grabación. En la pantalla aparecerán las siglas "LOAD".



- 2º Ajuste los niveles de volumen, graves, agudos, balance y fader según sus preferencias.

EXPULSIÓN DEL DISCO COMPACTO

Al pulsar el botón ▲ el disco será expulsado al mismo tiempo que el equipo pasa a la modalidad de radio.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Precauciones al manipular la carátula frontal

- No deje la carátula en ningún sitio expuesto a altas temperaturas.
- No deje caer la carátula frontal ni la someta a impactos fuertes.
- No permita que la superficie de la carátula frontal esté en contacto con agentes volátiles como gasolina, disolventes o insecticidas.
- No intente nunca desmontar la carátula frontal.

PRECAUCIONES AL MANIPULAR LOS DISCOS COMPACTOS

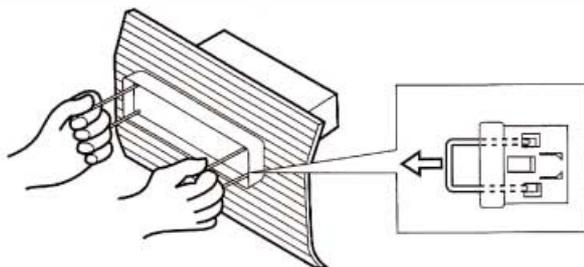
Cuando manipule los discos compactos procure en lo posible no tocar la superficie de los discos. Sujételos por el borde e introduzca un dedo por el orificio central. Contrariamente a los discos convencionales, el disco compacto no tiene surcos que almacenan polvo y partículas microscópicas por lo que limpiándolos cuidadosamente con un paño suave quitará la mayor parte de las partículas depositadas. Las pequeñas máculas o partículas de polvo no afectan en absoluto a la calidad de reproducción. Limpie con un paño suave las huellas de los dedos en la superficie de grabación (parte brillante) del disco. Pase el paño en línea recta desde el centro a la periferia del disco como se indica en la siguiente figura:



- Con objeto de evitar que el rayado de los discos dé lugar a cortes en el sonido, los discos deben ser devueltos a sus estuches una vez utilizados.
- No exponga los discos a la luz solar directa, humedad o altas temperaturas durante largos periodos de tiempo. La larga exposición a altas temperaturas puede alabear el disco.

Si por alguna causa tuviese que extraer el aparato del hueco del salpicadero siga el siguiente proceso:

- 1° Retire la carátula o frontal extraíble.
- 2° Inserte las pinzas extractoras incluidas, en su correspondiente ranura.
- 3° Tire del aparato hacia Vd.
- 4° Una vez retirado el aparato de su alojamiento, quite todo el cableado eléctrico para poder sacarlo totalmente.
- 5° Retire las pinzas extractoras y consérvelas para otra posible ocasión.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

SECCIÓN RADIO FM

| | |
|-----------------------|----------------|
| Margen de frecuencia | 87,5 - 108 MHz |
| Sensibilidad útil | 6 dB/ μ V |
| Relación señal/ruido | 55 dB |
| Frecuencia intermedia | 10,7 MHz |

SECCIÓN RADIO AM

| | |
|-----------------------|--------------------|
| Margen de frecuencia | 526,5 - 1606,5 KHz |
| Sensibilidad útil | 25 dB/ μ V |
| Frecuencia intermedia | 450 KHz |

SECCIÓN CD

| | |
|---------------------------|----------------------------------|
| Sistema | Sistema de audio de compact disc |
| Disco utilizable | Disco compacto de 12 cm |
| Respuesta en frecuencia | 10 Hz - 20 KHz \pm 3dB |
| Relación señal/ruido | 70 dB |
| Distorsión armónica total | < 0,15% |

GENERALES

| | |
|-------------------------|------------------------|
| Potencia de salida | 4 x 35 W máximo |
| Impedancia de salida | 4-8 ohmios |
| Tensión de alimentación | 13,8 V (10,8 - 15,6 V) |
| Máxima corriente | 10 A |
| Dimensiones del chasis | 178 x 50 x 165 mm |

Especificaciones y características técnicas sujetas a cambio sin previo aviso.

Este aparato cumple con la directiva europea 89/336/EEC, relativa a la Compatibilidad Electromagnética (EMC).

SERVICIO POSVENTA

En caso de que este aparato no funcione adecuadamente, contacte con su distribuidor o Centro de Servicio Técnico MX ONDA más cercano.

“Mx Onda” es una marca registrada de Mx Onda, S.A.

MX ONDA, S.A.

CARRETERA N-I, KM 31,7

28750 SAN AGUSTÍN DE GUADALIX MADRID

e-mail asistencia técnica: mxsat@mxonda.es

<http://www.mxonda.es>